

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique  
**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation  
**Band:** 60 (1931)  
**Heft:** 7  
  
**Nachruf:** M. l'inspecteur Hyacinthe Currat

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tion. Il y pratiquait également une espèce de scoutisme. Pendant deux ou trois semaines, d'abord à sa bourgade natale, puis à travers les riantes collines du Montferrat, il emmenait, à l'époque des vendanges, tous ceux que son industrieuse affection avait pu détourner de vacances trop dangereuses. Il logeait avec sa troupe tantôt à la belle étoile, tantôt au château ou sur le foin des granges. Il entraînait son petit monde aux exercices de marche, à la gymnastique, le faisait jouer à la petite guerre. Il battait en brèche cette formule : « Le bien ne fait pas de bruit et le bruit ne fait pas de bien. »

Cet éducateur rédigeait souvent lui-même ses livres de classe. Avant 1850, il écrit pour ses enfants une *Histoire sainte*, une *Histoire de l'Eglise*, une *Histoire d'Italie*, un *Système métrique décimal*, chargé d'expliquer au peuple qui allait l'adopter la valeur des nouvelles mesures, appelées à remplacer les anciennes unités.

Ses succès dans l'éducation, il faut les attribuer, en premier, à l'ardeur peu commune de son âme d'apôtre qui orientait tout vers Dieu, fin suprême de l'humanité. Puis l'amour était le grand animateur de ses œuvres, un amour vrai, inquiet, passionné, mêlé à toute sa vie. Il faisait confiance à la jeunesse, respectait son exubérance, son tapage, ne la comprimait qu'au nom d'un devoir bien marqué et n'intervenait que pour corriger à temps ou prévenir la faute. La discipline rigide n'était pas considérée comme le tout de l'éducation ; au contraire, la loi de Dieu était présentée sous un visage riant, joyeux, nullement austère et repoussant. Le maître tenait en main le cœur de ses élèves et pouvait ainsi entamer, poursuivre et achever l'œuvre de l'éducation. Cet abandon des vieux procédés de l'autorité glaciale n'était cependant pas une méthode exclusivement sentimentale.

L'éducateur doit viser à la pratique de la vertu. Or, les meilleurs résultats obtenus sous l'unique effet de la contrainte ne sont plus des actes de vertus parce que l'on ne pratique plus le bien par amour de lui-même, mais simplement par peur des sanctions extérieures.

Enfin il faut ajouter à ces éminentes qualités l'habileté à savoir comprendre l'âme de la jeunesse, à faire naître et à savoir exploiter l'intérêt et le divorce total avec la routine.

Toutes ces vertus et qualités ont fait de Don Bosco un grand éducateur chrétien à l'âme de précurseur, un héros, un saint.

(Adapté du Bulletin salésien, juin 1930.)

— x —

## † M. l'inspecteur Hyacinthe CURRAT

Le 17 avril, un nombre imposant d'instituteurs, les représentants des autorités du canton, du district de la Gruyère, des établissements d'éducation, des communes, et toute la population de Morlon conduisaient à sa dernière demeure l'excellent chrétien, le fonctionnaire exemplaire, l'ami de l'école que fut M. l'inspecteur Currat. Le *Bulletin* retracera plus tard la vie, l'activité et les mérites de cet homme de bien. Mais, dès maintenant, nous tenons à lui rendre le légitime hommage de respect, d'estime et d'affection que nous lui devons.

E. D.